

en même temps, fournit une occasion sans précédent de créer une capitale unique. Outre son rôle symbolique, la capitale joue un rôle important en tant que ville et il faut en prévoir la croissance harmonieuse. Toute la région est en cause, quelles que soient les frontières locales et régionales qui la traversent. Ces inégalités doivent être éliminées de la région de la capitale. Sans des mesures énergiques pour briser le cercle vicieux qui perpétue ces inégalités dans la région, il s'en suivra fatalement de sérieux problèmes tant économiques que sociaux.

Le gouvernement croit que le geste qu'il pose aujourd'hui pourra, avec l'appui de tous les Canadiens, faire de la capitale et de sa région un lieu où chacun pourra se retrouver; une capitale qui reflétera les diverses facettes de la vie canadienne; bref, une capitale qui sera l'expression fidèle et visible de la réalité canadienne. (*Applaudissements*)

[Traduction]

L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition): Monsieur l'Orateur, je me demandais si le leader du gouvernement à la Chambre ne s'embrouillait pas un peu en annonçant qu'aujourd'hui serait consacré non pas à une motion du Nouveau parti démocratique mais à un discours du ministre de l'Expansion économique régionale. La déclaration du ministre n'exigeait pas cette justification. Nous approuvons tous l'idée que Hull soit incorporée dans la région de la capitale nationale, mais nous espérons que la longueur de cette déclaration n'est pas un indice de ce que peut devenir une pratique de la part du gouvernement.

Tous les Canadiens sont en faveur de l'essor de la capitale nationale pour qu'elle devienne un digne symbole de notre grand pays sous tous les rapports et nous approuverons l'incorporation de la ville de Hull dans la région de la capitale nationale.

Je crois que le ministre a trop simplifié la question quand il a parlé d'aider la ville de Hull par l'installation d'égoûts, et autres services. J'espère qu'il ne fera pas l'erreur de croire que cela éliminerait toute la pollution dont le gouvernement actuel est responsable.

Nous sommes tous fiers de notre pays. J'espère que les ministres intéressés feront preuve de bon sens dans leur planification à cet égard. J'espère que le gouvernement prendra des décisions en vue de projets, plutôt que de se laisser emporter par les événements. En d'autres termes, j'espère que le

gouvernement ne décidera pas de construire un édifice de 9 millions de dollars pour finir par payer 45 millions. J'espère qu'on fera toute la planification nécessaire, comme l'a dit le ministre.

Après tout ce que j'ai entendu les vis-à-vis dire au sujet d'austérité, de contrôles rigides, de réductions et de contrôle du nombre des fonctionnaires, je dois dire que je suis étonné d'entendre parler de nouveaux immeubles. Il me paraît un peu étonnant, monsieur l'Orateur, qu'on parle beaucoup de contrôle de l'activité gouvernementale mais que les indices en soient si peu nombreux. Je veux être clairement compris. Nous voulons une capitale nationale dont la planification et l'aménagement seront rationnels, dont nous serons fiers et qui englobera la ville de Hull mais nous voulons que la planification en soit raisonnable et rationnelle.

● (2.20 p.m.)

Finally, monsieur l'Orateur, permettez-moi d'exprimer l'espoir que le gouvernement, lorsqu'il s'agira de la capitale nationale et de la planification de ses travaux, évitera une trop grande centralisation, une tendance dans ce sens se manifestant parfois, et cherchera à déterminer comment il peut le mieux contribuer à l'unité nationale en s'en tenant à la centralisation minimale nécessaire pour assurer l'efficacité. Je félicite le ministre de son annonce. Nous approuvons le projet et, je le répète, nous approuvons l'annonce très concise qu'il a faite ici cet après-midi.

M. Barry Mather (Surrey): Monsieur l'Orateur, nous accueillons avec plaisir la déclaration du ministre, qui vient d'annoncer les importantes mesures envisagées pour faire de la région de Hull une partie importante de la capitale nationale de notre pays. Comme la capitale nationale est entretenue par les Canadiens de toutes les parties du Canada, elle suscite un vif intérêt partout au pays. Elle devrait refléter fidèlement notre régime fédéral. Je crois que les considérations du ministre sur les projets du gouvernement pour Hull répondent directement aux aspirations de maints Canadiens.

Outre les projets d'ordre culturel pour la région de Hull, je me suis particulièrement intéressé aux commentaires plus pratiques concernant la pollution. En réglant ce problème, nous offrirons un exemple au reste du Canada. Je félicite le gouvernement pour les projets qu'il vient d'annoncer, et je le prie